

Megjegyzés: Ennek a jogszabálynak a fordítását a Köztársasági Választási Bizottság tette lehetővé azzal a céllal, hogy minden érdekelt számára megkönnyítse a nemzeti kisebbségi nemzeti tanácsi választásokon való részvételt. Ez a fordítás nem minősül hivatalos jogi aktusnak, bármilyen összeférhetetlenség esetében, a szerb nyelvű jogszabály szövege mérvadó.

UTASÍTÁS

A NEMZETI KISEBBSÉGEK NEMZETI TANÁCSAI TAGJAI KÖZVETLEN MEGVÁLASZTÁSÁNAK LEBONYOLÍTÁSÁRÓL*

(egységes szerkezetbe foglalt szöveg)

I. BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

Jelen utasítás részletesen szabályozza a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsai tagjai közvetlen választási eljárását (továbbiakban: választások).

II. A VÁLASZTÁS LEBONYOLÍTÁSÁBAN RÉSZTVEVŐ SZERVEZETEK ÉS TESTÜLETEK

2. szakasz

A választás megszervezésében résztvevő testületek a Köztársasági Választási Bizottság és a szavazatszedő bizottság.

Köztársasági Választási Bizottság

3. szakasz

(1) A Köztársasági Választási Bizottság (továbbiakban: Bizottság) a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény rendelkezései alapján végzi tevékenységét, a jelen utasítással összhangban.

(2) A Bizottság meghatalmazhatja saját tagját vagy taghelyettesét (a továbbiakban: Koordinátor), hogy Belgrád város közigazgatási körzetében a Bizottság nevében elvégezzen bizonyos tevékenységeket a választások előkészítése és megszervezése kapcsán.

A Bizottság munkatestületei

4. szakasz

(1) A Bizottság megalakítja a Bizottság munkatestületeit (továbbiakban: munkatestületek) a választás megszervezéséhez nyújtott technikai segítség céljából.

(2) Munkatestületet alakítanak egy vagy több helyi önkormányzat területén, valamint Belgrád város egy vagy több városi községének területén.

(3) A munkatestületek nem a választás lebonyolítására létrehozott testületek, hanem kizárólag a jelen utasításban előírányzott feladatokat végzik el.

(4) A munkatestületek gondoskodnak a szavazóhelyiségek berendezéséről, megszervezik a választások lebonyolításával foglalkozó szavazatszedő bizottságok felkészítését, a Koordinátortól átveszik a választási anyagokat, a választási anyagot a szavazás megkezdése előtt átadják a szavazatszedő bizottságnak, a szavazás

* A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 57/18. szám

befejezését követően a választási anyagokat átveszik a szavazatszedő bizottságoktól és azt átadják a Koordinátornak.

(5) A Koordinátorok feladata, hogy legkésőbb a választási anyag átadásakor és átvételekor, a szavazás megkezdése előtt megszervezzék a közigazgatási körzetekben felhatalmazott munkatestületek és a koordinátorok felkészítését.

A munkatestületek összetétele

5. szakasz

(1) A munkatestületet a tagok alkotják, kinevezésük a községi/városi közigazgatás hivatal előljárójának javaslatára történik, azaz a választásokban illetékes községi/városi közigazgatási hivatali előljáró javaslatára, és Belgrád város városi közigazgatási hivatala előljárójának javaslatára (továbbiakban: közigazgatási hivatali előljáró), olyan személyek közül, akik rendelkeznek felsőfokú végzettséggel és a községi/városi közigazgatásban dolgoznak. A javasolt jelöltek tekintetében előnyt élveznek azon személyek, akik a nemzeti kisebbségek választói különnevjegyzékén szerepelnek, jogtudományi egyetemet végeztek és már szereztek tapasztalatot a választások lebonyolításában.

(2) Ha a munkatestület megalakítása olyan helyi önkormányzat területén történik, ahol legfeljebb tíz szavazóhely van, akkor a munkatestület háromtagú lesz.

(3) Ha a munkatestület megalakítása olyan helyi önkormányzat területén történik, ahol tíz és húsz között van szavazóhelyek száma, akkor a munkatestület öttagú lesz.

(4) Ha a munkatestület megalakítása olyan helyi önkormányzat területén történik, ahol húsznál több szavazóhelyek száma, akkor a munkatestület héttagú lesz.

(5) Ha a munkatestületet több helyi önkormányzat területére alakítják meg, azaz Belgrád város több városi községének területére, akkor a munkatestületnek annyi tagja lesz, ahány helyi önkormányzatot, illetve városi községet azon a területen magában foglal, a tagokat a közigazgatási hivatali előljáró javaslatára nevezik ki, mindegyiket a helyi önkormányzatok által magába foglalt kerületekből.

(6) A közigazgatási hivatali előljáró is tagja a munkatestületnek.

(7) Ha a munkatestületet több helyi önkormányzat területére vagy Belgrád város több városi községének területére alakítják meg, akkor a munkatestületnek a helyi önkormányzat, illetve a városi község közigazgatási hivatali előljárói is tagjai.

(8) Ha a közigazgatási előljáró nem tud eleget tenni a munkatestületbeli tagsági kötelezettségének, akkor a munkatestület tagja a helyettese lesz. Ha a közigazgatási hivatali előljáró helyettese sem tud eleget tenni a munkatestületben kötelezettségnek, akkor a közigazgatási hivatali előljáró a munkatestület tagjának a községi/városi közigazgatási hivatalban munkaviszonyban lévő személyt javasolja, aki alkalmas a munkatestületi tagsággal járó kötelezettségek teljesítésére.

(9) A közigazgatási hivatali előljáró biztosítja a feltételeket a munkatestület munkavégzéséhez és koordinálja annak munkáját.

(10) A több helyi önkormányzat, illetve Belgrád város több városi községének területére megalakított munkatestület munkáját a helyi önkormányzat közigazgatási hivatali vezetője, illetve azon városi község előljárója koordinálja, ahol a legtöbb bejegyzett nemzeti kisebbségi választópolgár szerepel a nemzeti kisebbségek választói névjegyzékén.

6. szakasz

A Bizottság külön határozatban állapítja meg a munkatestület létszámát, összetételét és területi illetékességét legalább 30 nappal a választások megtartásának napja előtt.

7. szakasz

(1) A munkatestület tagjainak kinevezésére tett javaslatukat a közigazgatási hivatali előjárók a Bizottságnak nyújtják be a jelen utasítás 6. szakasza alapján meghozott határozat napjától számított 5 napos határidőn belül.

(2) A kinevezési javaslatnak a következőket kell tartalmaznia: családnév és utónév, foglalkozás, tartózkodási hely és a lakcím, mobil telefonszám a kapcsolattartáshoz és elektronikus posta fogadására alkalmas cím.

(3) A Koordinátor felhatalmazással rendelkezik arra, hogy a közigazgatási hivatali előjárónak a munkatestület tagjainak kinevezésére tett javaslatával kapcsolatban módosítást javasoljon, de, ezt a javaslatát köteles megindokolni.

(4) Ha a közigazgatási előjáró nem tesz idejében javaslatot a munkatestület valamely tagjára, a Bizottság a munkatestület tagjának olyan személyt nevez ki, aki megfelelő ezen tisztség betöltésére.

(5) A Bizottság a választások megtartása előtt legalább 20 nappal megalakítja a munkatestületeket.

A szavazatszedő bizottság összetétele

8. szakasz

(1) A szavazatszedő bizottság tagjai az elnök, négy tag és helyetteseik, akiket a közigazgatási hivatali előjáró javaslatára neveznek ki.

(2) A Választási Bizottság elnökének és az elnök-helyettesének olyan személyeket neveznek ki, akik a közszektorban dolgoznak (állami szervek, a területi autonómia szervei és a helyi önkormányzat, intézmények és közvállalatok).

(3) A szavazatszedő bizottságok elnökére és az elnökhelyettesre, valamint a tagokra és a taghelyettesek személyére tett javaslatok során előnyt élveznek azon személyek, akiket bejegyezték a nemzeti kisebbségek választási különnevjegyzékébe.

(4) A szavazatszedő bizottság elnökének javaslása alkalmával előnyt élveznek azok a személyek, akik rendelkeznek felsőfokú végzettséggel és a választások lebonyolításában szerzett tapasztalattal.

(5) A szavazatszedő bizottság tagjaira tett javaslatok alkalmával a közigazgatási hivatali előjáróknak figyelniük kell a nemek egyenlő arányú képviseltségére is.

(6) A Bizottság saját internetes oldalain megjelenteti a szavazatszedő bizottságok nemek szerinti összetételét összességében és külön is a helyi önkormányzatok szerint.

9. szakasz

(1) A szavazatszedő bizottságok elnökeit, elnökhelyetteseit, tagjait és helyetteseiket a Bizottság nevezi ki.

(2) A Bizottság a szavazatszedő bizottság megalakításáról, az elnök és a tagok kinevezéséről, valamint helyetteseik kinevezéséről határozatot hoz a választások megtartásának előtt legalább 10 nappal.

(3) A munkatestület köteles a választások megtartása előtt legalább 2 nappal megszervezni a szavazatszedő bizottságoknak a szavazóhelyeken a szavazás

lebonyolításához és a szavazatszedő bizottságok munkájára vonatkozó előírások alkalmazásához szükséges felkészítését. Ha a szavazóhelyen ugyanabban az időben több nemzeti tanács tagjainak megválasztása folyik, a munkatestület a felkészítés során ennek a körülménynek külön figyelmet szentel. A munkatestület köteles a felkészítésről írásbeli jelentést készíteni a Bizottság számára, ennek adatokat kell tartalmaznia a felkészítés idejéről és helyéről, a szavazatszedő bizottságok jelen levő tagjainak nevééről, valamint a felkészítés és azon kérdések rövid leírását, melyekre külön figyelmet fordítottak vagy esetleg vitás kérdéseknek ítélték meg.

10. szakasz

(1) A szavazatszedő bizottság elnökének, az elnökhelyettesek, a tagok és taghelyettesek kinevezési javaslatát a közigazgatási hivatali előjárók a Bizottságnak a választások megtartásának napja előtt legalább 15 nappal eljuttatják.

(2) A kinevezési javaslatban a javasolt személyekről a következő adatok szerepelnek: család- és utóneve, egyik szülőjének neve, személyazonosító száma, (továbbiakban: JMBG) tartózkodási helye és lakcíme, telefonszáma.

(3) A Koordinátor felhatalmazással rendelkezik arra, hogy javaslatot tegyen a közigazgatási hivatali előjárónak a szavazatszedő bizottság kinevezési javaslatának megváltoztatására, amelyet köteles megindokolni.

(4) Ha a közigazgatási hivatali előjáró nem javasol idejében személyt a szavazatszedő bizottságba, a szavazatszedő bizottság feladatainak elvégzésére a Bizottság nevezi ki a megfelelő személyt.

Törvényi korlátozások

11. szakasz

(1) Ugyanaz a személy csak egy szavazatszedő bizottság tagja lehet.

(2) A szavazatszedő bizottság tagjainak kinevezési javaslata és tagcseréje alkalmával a közigazgatási hivatali előjáró köteles a szavazatszedő bizottság tagjai tekintetében figyelemmel lenni a törvényi korlátozásokra.

A szavazatszedő bizottság tagjainak cseréje

12. szakasz

A szavazatszedő bizottság tagjainak cseréjét a Bizottság végzi el a közigazgatási hivatali előjáró javaslatára a választások megtartásának napja előtt legalább 5 nappal.

III. A VÁLASZTÁSI LISTA BEMUTATÁSA

Ki nyújthatja be a választási listát

13. szakasz

(1) A nemzeti tanács tagjainak választási jelöltlistáját (továbbiakban: választási lista) benyújthatja a választási különnevjegyzékbe bejegyzett választók csoportja, olyan egyesületek, amelyek célja a nemzeti kisebbségek jogainak védelme és a nemzeti kisebbségek bejegyzett politikai pártjai (továbbiakban a választási lista előterjesztői).

(2) A választói csoportot legalább három választó alakíthatja meg, akiket a választandó nemzeti tanács választására választási különnevjegyzékbe bejegyeztek.

(3) A választói csoport megalapítása írásbeli megállapodással történik, amelyet az aláírások hitelesítését szabályozó törvénnyel összhangban hitelesítenek. A választói csoport megalakításáról szóló egyezmény kötelezően tartalmazza a választói csoport megalakulásának céljait, a megalakításában résztvevő személyek adatait (család- és

utónév, személyazonosító szám, lakhely és lakcím, a személyi igazolvány adatait alapján bejegyezve) és annak a személynek az adatait, aki a választói csoportot képviseli. A megállapodásban fel kell még tüntetni: a választói csoport megnevezését, ha erről határozta meg, mely nemzeti tanács választására alakult meg, a benyújtandó választási lista megnevezését, (mely tartalmazza a választási lista listavezetőjét, ha megállapították).

(4) A választói csoport megalakításáról szóló megállapodás szerb nyelven, cirill betűs írásmóddal készül, de a nemzeti kisebbség nyelvén és írásmódjával is elkészülhet, úgy, hogy a megállapodás minden szakasza először a szerb nyelvű cirill írásmódban készült szöveget tartalmazza alatta a nemzeti kisebbség nyelvén és írásmódjával készült szöveggel.

(5) A választói csoport nevében a választási listát az a személy nyújtja be, aki a választói csoport képviselőjére kijelölt, vagy az a személy, akit erre a Bizottság által előírt úrlapon felhatalmazott.

(6) A választási listát az egyesület nevében az egyesületnek az Egyesületi Nyilvántartásba bejegyzett képviselője nyújtja be, vagy az a személy, akit erre felhatalmaz a Bizottság által előírt úrlapon.

(7) A választási listát a nemzeti kisebbségek politikai pártja nevében a politikai pártnak a Politikai pártok nyilvántartásába bejegyzett képviselője nyújtja be, vagy az a személy, akit erre felhatalmaz a Bizottság által előírt úrlapon.

(8) A személy, aki felhatalmazott a választási lista benyújtására, felhatalmazott arra is, hogy a választási lista jelöltállítójának nevében más tevékenységeket is végezzen a választásokon, kivéve, ha a választási lista jelöltállítóka ezt másként nem határozza meg, és erről írásban tájékoztatja a Bizottságot.

A választási lista benyújtásának határideje

14. szakasz

A választási listát Belgrádban a Nemzetgyűlés épületében, Kralja Milana utca 14. szám alatt lévő Bizottságnak kell benyújtani, a választások megtartásának napjától számított legalább 15 nappal.

A választási névjegyzék tartalma

15. szakasz

(1) A választási lista benyújtása írásban és elektronikus (CD vagy DVD) módon történik, a Bizottság által előírt úrlapon.

(2) A választási lista tartalmának az írásbeli formájában és a választási lista elektronikus formájában is azonosnak kell lennie.

(3) A választási lista tartalmazza:

1) a választási lista jelöltállítójának megnevezését;

2) a választási lista megnevezését, mely tartalmazhatja valamely személy család- és utónevét (a választási listavezetőt);

3) a nemzeti tanácsba az összes tagjelölt adatait (a választási listán elfoglalt helyének sor-számát, család- és utónevét, személyazonosító számát, foglalkozását és a jelölt lakhelyét és lakcímét);

4) a választási lista jelöltállítójának család- és utónevét és aláírását.

(4) A választási listán szerepelnie kell a megválasztandó nemzeti tanácsi tagok számából a jelöltek legalább egyharmadának, de legfeljebb annyi jelöltnek, ahányat a nemzeti tanács tagjának fognak megválasztani.

(5) A jelölt csak olyan személy lehet, aki a választandó nemzeti tanács nemzetiségi kisebbségi választási különnévjegyzékében szerepel.

(6) A jelölt család- és utóneve a választási listán a szerb helyesírás szabályai szerint és cirill betűs írásmóddal szerepel, és a nemzeti kisebbség helyesírása és írásmódja szerint is feltüntethető, ebben az esetben a sorrendet a jelöltállító határozza meg.

(7) A választási listán a sorrendben szereplő három jelölt közül (az első három hely, második három hely és így egészen a lista végéig) legkevesebb egy jelölt - annak a nemnek a képviselője kell hogy legyen, amelyik kisebb mértékben van képviselve a választási listán.

(8) Ha a választási lista nem tesz eleget a jelen szakaszban meghatározott tartalmi követelményeknek, akkor úgy tekintendő, hogy hiányosságokat tartalmaz kihirdetéséhez.

A választási lista jelöltállítójának megnevezése

16. szakasz

(1) Ha a választási lista jelöltállítója választói csoport, akkor a jelöltállító megnevezésekor a megnevezés elején tartalmaznia kell a „Választói csoport” megjelölést. Ha a választói csoportnak van megnevezése, köteles a választási listán, mint a jelöltállító megnevezését a „Választói csoport” megnevezést követően megjelölni, a választói csoport megalakításáról szóló megállapodás szerint. A választói csoport megnevezése nem tartalmazhat olyan szót, hogy „párt” vagy „egyesület” egyetlen esetformában sem, sem pedig a bejegyzett politikai párt megnevezését vagy bejegyzett egyesület megnevezését.

(2) Ha a választási listát egyesület nyújtja be, köteles a választási listán mint választási jelöltállítót megnevezni, és oly módon feltüntetni, ahogy az egyesület bejegyzési aktusában szerepel.

(3) Ha a választási listát a nemzeti kisebbség politikai pártja nyújtja be, köteles a választási listán feltüntetni saját megnevezését, mint választási jelöltállítót, a politikai pártok nyilvántartási aktusával összhangban.

A választási lista megnevezése

17. szakasz

(1) A választási lista megnevezése az, amelyet a választási lista jelöltállítója meghatároz.

(2) A választási lista megnevezésébe beletartozhat egy személy család- és utóneve, (választási listavezető), annak írásbeli beleegyezésével, a Bizottság által meghatározott űrlapon.

(3) A választási lista megnevezése nem tartalmazhatja történelmi személyek és kitalált személyek nevét.

(4) Ha a választási lista jelöltállítója választói csoport, akkor a választási lista megnevezése tartalmazza azt a megnevezést, melyet a választói csoport megalakítási megállapodásában határoztak meg. A választói csoport választási listájának megnevezése nem tartalmazhatja az „egyesület” és a „párt” szavakat, egyetlen

esetformában sem, és bejegyzett egyesület vagy bejegyzett politikai párt megnevezését sem.

(5) Ha a választási lista jelöltállítója egyesület, akkor a választási lista megnevezése tartalmazhatja az egyesület nevét, amely az egyesület nyilvántartásba vételéről szóló aktus szerint van feltüntetve.

(6) Ha a választási lista jelöltállítója nemzeti kisebbségi politikai párt, akkor a választási lista megnevezésének tartalmaznia kell a politikai párt nevét, a párt bejegyzési aktusa szerint.

(7) A választói csoport vagy egyesület választási jelöltállító listájának megnevezése nem utalhat egyház vagy vallási közösség megnevezésére.

(8) A választási lista megnevezését szerb nyelven cirill betűs írásmóddal kell feltüntetni, de feltüntethető a nemzeti kisebbség nyelvén és írásmódjával is.

A választási listával együtt benyújtandó dokumentáció

18. szakasz

(1) A választási listához a következő dokumentumokat kell mellékelni:

1) minden jelölt nyilatkozatát arról, hogy elfogadja a nemzeti tanácsai tagsági jelöltségét, az aláírások hitelesítéséről szóló törvénnyel összhangban, a Bizottság által előírt űrlapon benyújtva;

2) a listavezető hozzájárulását (ha meghatározták), hogy elfogadta, hogy választási listavezető legyen, a Bizottság által előírt űrlapon;

3) a jelöltállító által felhatalmazott személy felhatalmazását, aki majd benyújtja a választási listát a Bizottság által előírt űrlapon, ha a választási listát egyesület vagy a nemzeti kisebbség politikai pártja nyújtja be;

4) a választók nyilatkozatát arról, hogy támogatják a választási listát, az aláírás hitelesítéséről szóló törvény előírásai szerint hitelesítve. A választók nyilatkozatát arról, hogy az aláírást hitelesítő közjegyzők családnevei alapján, csoportosították őket abc betűrendbe sorolva. Azokban a városokban/önkormányzatokban ahol az alapfokú bíróságok közjegyzőket nem neveztek ki, a bírósági kerületekben és az ügyfélfogadó irodákban csoportosítják a város/önkormányzat megnevezését abc betűrendbe sorolva, melynek területén azokat hitelesítették;

5) a választók névjegyzéke, akik támogatják a választási listát és a választó családneve szerinti abc betűrendbe sorolva csoportosították őket, írásban és elektronikus formában (CD vagy DVD) rögzítették úgy, hogy mindkét formában a lista azonos legyen, a listát a választói listát benyújtó személy írja alá a Bizottság által meghatározott űrlapon. Az elektronikus formában elkészült listát Excel programban kell kidolgozni, táblázatban, melyet közzé kellene tenni a Bizottság internetes honlapján WWW.rik.parlament.gov.rs;

6) a választói csoport felkészítéséről szóló egyezmény hitelesítését, ha a választási listát a választói csoport javasolja;

7) az egyesület alapszabályzatának hitelesített másolatát, ha a választási lista jelöltállítója egyesület.

(2) A választási listát aláírásával a választási különnevjegyzékbe bejegyzett választók legalább 1 %-ának kell támogatnia, azaz a szám nem lehet kevesebb, mint 50 bejegyzett választó, akiknek a nemzeti tanácsát választják.

(3) A választási listát támogató választói aláírás számának megállapításakor a választási különnevjegyzék vezetésében illetékes minisztériumnak a külön választási lista ideiglenes lezárásáról szóló határozata a mértékadó.

(4) A választó aláírásával csak egyik jelöltállító választási listáját támogathatja.

(5) A Bizottság külön aktussal írja elő a választási jelöltállító űrlapját, és a választások kiírásáról szóló határozat meghozatalát követő 5 napon belül hirdeti ki.

A választási lista hiányosságai

19. szakasz

(1) Amikor a Bizottság megállapítja, hogy a választási listát nem nyújtották be határidőre, akkor határozatot hoz a választási lista elutasításáról.

(2) Amikor a Bizottság megállapítja, hogy a választási lista hiányos és emiatt a választási lista kihirdetése lehetetlen, a választási lista kézhezvételétől számított 24 órán belül határozatot hoz arról, melyben a választási lista jelöltállítóját kötelezi, hogy legkésőbb a határozat kézhezvételétől számított 48 órán belül a hiányosságokat kiküszöbölje. A határozatba a választási lista jelöltállítójának javaslatot tesz a hiányosságok kiküszöbölésének módjára.

(3) Amikor a Bizottság megállapítja, hogy a választási lista hiányosságokat tartalmaz, illetve a hiányosságokat nem küszöbölték ki, vagy nem távolították el az előírt határidőre, az azt követő 48 órán belül határozatot hoz a választási lista kihirdetésének elutasításáról.

A választási lista kihirdetése

20. szakasz

(1) A Bizottság a jelöltállító választási listáját a választási lista és a kísérő dokumentumok kézhezvételétől számított 24 órán belül kihirdeti.

(2) A határozatot a választási lista e szakasz 2. bekezdése szerinti kihirdetéséről a Bizottság halasztás nélkül átadja a jelöltállítónak.

(3) A kihirdetett választási lista jelöltállítója a választási listát, legkésőbb a választási gyűjtőlisták megállapításának napjáig, visszavonhatja.

21. szakasz

(1) Abban az esetben, ha egyes nemzeti kisebbségek tanácsának tagjai esetében, a választásokra nem jelentenek be egyetlen választási listát sem, azaz egyetlen választási listát sem hirdetnek ki, akkor a Bizottság határozatot hoz azon nemzeti tanács tagjai megválasztási eljárásának felfüggesztéséről.

(2) Amikor a nemzeti tanács tagjai választási eljárásának felfüggesztési határozata jogerőre emelkedik, a Bizottság erről tájékoztatja a nemzeti és kisebbségi jogokkal megbízott illetékes minisztériumot.

IV. VÁLASZTÁSI GYŰJTŐLISTA

22. szakasz

(1) Minden nemzeti tanács választásának gyűjtőlistája tartalmazza az összes választási listát, az összes jelölt személynevével és a születési évére, foglalkozására és lakhelyére vonatkozó adatokkal.

(2) Az összesített választási listán a választási listák sorrendjét azok kihirdetésének sorrendje alapján állapítják meg.

(3) A Bizottság megállapítja mindegyik nemzeti tanács tagjelöltjeinek választási gyűjtőlistáját külön, és legkésőbb a választások megtartásának időpontját megelőző 10 nappal közzéteszi a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében

23. szakasz

(1) A Bizottság nem erősíti meg az összesített választási listát, ha a jelöltek száma a kihirdetett választási listákon kevesebb lesz, mint a megválasztandó nemzeti tanács tagjainak száma.

(2) A jelen szakasz 1. bekezdésének esetében a Bizottság határozatot hoz a nemzeti tanács tagjai megválasztási eljárásának felfüggesztéséről.

(3) Amikor a határozat a nemzeti tanács tagjai megválasztási eljárásának felfüggesztéséről jogerőre emelkedik, a Bizottság erről tájékoztatja az emberi és kisebbségi jogokkal megbízott illetékes minisztériumot.

V. SZAVAZÓHELYEK

A szavazóhelyek kiválasztásának illetékessége

24. szakasz

(1) A Bizottság kijelöli, és a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében kihirdeti a szavazóhelyeket, melyekben a választásokon szavazni fognak, legalább 20 nappal a választások megtartása előtt.

(2) A Bizottság meghatározza a szavazóhelyeket együttműködve Belgrád város községi/városi közigazgatásával, azaz városi önkormányzat községi közigazgatásával (továbbiakban: községi/városi közigazgatás).

(3) A szavazóhelyek meghatározása a büntetés-végrehajtási intézményekben az illetékes igazságügy minisztérium adatai alapján történik: a választók száma alapján és, hogy a választás napján azok hol fognak tartózkodni, előzetes fogva tartásban, vagy pedig a büntetés-végrehajtó intézményben töltik büntetésüket, ezt a Bizottságnak a választások megtartása előtt legkésőbb 25 nappal elküldik.

(4) A Bizottság a honvédelmi kérdésekkel megbízott minisztériummal és a községi/városi közigazgatási hivatallal együttműködve kijelöli, hogy mely már kijelölt szavazóhelyeken fognak szavazni azok a választók, akik a választás napján sorkatonai szolgálatukat teljesítik, katonai gyakorlaton vesznek részt, vagy pedig a Szerb Hadsereg intézményeiben vagy egységeiben tanulnak.

A szavazóhelyek kijelölésének módszere

25. szakasz

(1) A szavazóhelyet legalább 100 és legfeljebb 2500 választópolgár szavazásához jelölik ki.

(2) Kivételes esetekben kijelölhető szavazóhely kevesebb mint 100 választópolgár számára, ha a területi távolságok vagy a kedvezőtlen földrajzi helyzet miatt, a választópolgároknak a szavazás más szavazóhelyen jelentősen megnehezített.

(3) A szavazóhely a helyi önkormányzat egy vagy több egységét is magában foglalhatja, vagy a település részét, egygy települést, vagy több települést.

(4) Mindegyik szavazóhely esetében meghatározzák: a szavazóhely számát, a szavazóhely megnevezését, a szavazóhely címét és, hogy azon a szavazóhelyen melyik terület választói fognak szavazni.

(5) A szavazóhelyeket, szabály szerint köztulajdonban lévő helyiségekben jelölik ki, csak kivételes esetben lehet a helyiség magántulajdonban.

(6) A községi/városi közigazgatási hivatal javaslatát, hogy a szavazóhelyiség magántulajdonban lévő létesítményben legyen meg kell indokolni.

(7) A szavazóhely nem lehet politikai párt tulajdonában lévő objektumban, vagy olyan helyen, melyet a politikai párt használ, és nem lehet olyan objektumban sem, mely a nemzeti tanács tagjelöltjének, vagy pedig családtagjainak tulajdonában van.

(8) A szavazóhely kiválasztásakor figyelni kell arra, hogy a szavazóhely elérhető legyen a mozgáskorlátozott személyek számára is.

(9) A szavazó helyiségeket, ahol ez lehetséges olyan helyiségekben kell kijelölni, melyek az objektum földszintjén vannak, mint kijelölt szavazóhely.

(10) Minden objektumban, ahol szavazóhelyeket jelölnek ki, tekintet nélkül arra, hogy köztulajdonban vagy magántulajdonban vannak, amíg a választás tart átminősülnek közhasználatú objektummá a Vezetőkutyával történő közlekedésről szóló törvény rendelkezései alapján (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 29/15. szám).

A szavazóhelyek berendezése

26. szakasz

(1) A munkatestület köteles együttműködve a községi/városi közigazgatási hivattal kellő időben biztosítani, hogy a terem, melyet szavazóhelyként kijelöltek, elő legyen készítve és nyitva legyen a szavazáshoz.

(2) A szavazó helyiséget úgy kell berendezni, hogy lehetőség legyen a titkos szavazásra a választási bizottságok munkájáról szóló szabályzattal összhangban.

(3) A szavazóhelyen látható helyen közzé kell tenni a szavazóhely megnevezését és számát, a Szerb Köztársaság nemzeti zászlaját, a nemzeti kisebbségi tanácsok tagjelöltjeinek választási gyűjtőlistáját és a szavazóhely kijelölési határozatának kivonatát.

(4) A szavazóhely körül 50 méteren belül tilos a választási lista jelöltállítójáról bármilyen szimbólumot és egyéb választási propaganda-anyagot kitűzni.

(5) A szavazatszedő bizottság biztosítja a választást megfigyelő személyeknek, illetve a választási bizottság munkáját figyelemmel kísérő személyeknek (a kihirdetett választási listák jelöltállítói képviselőinek és a megfigyelőknek) a megfelelő helyet, ahonnan figyelemmel kísérhetik a szavazás menetét és a szavazás eredményeinek megállapítását.

VI. VÁLASZTÁSI KÜLÖNNÉVJEGYZÉKEK

A változások bejegyzése a választási különnevjegyzékbe

27. szakasz

1) A községi/városi közigazgatás hivatal, melynek hatáskörébe tartozik az egyes nemzeti kisebbségek külön választói névjegyzékének naprakészen tartása, elvégzi azoknak a választóknak a bejegyzését a választói különnevjegyzékbe, akik nincsenek bejegyezve, valamint az adatok módosítását a választói különnevjegyzékben, egészen annak lezárásáig, illetve a választások megtartását megelőző 15. nappal bezárólag.

2) A nemzeti kisebbségek választási különnevjegyzékének lezárásától (továbbiakban: választói névjegyzék) számítva egészen a választás megtartásának napját megelőző 72 óráig, a választók bejegyzését, akik nem szerepelnek a választói

névjegyzéken és a választói névjegyzék változásait a választói névjegyzék vezetésével megbízott illetékes minisztérium végzi.

A választói névjegyzék lezárása és az összesített választói létszám közzététele

28. szakasz

1) A választói névjegyzéket vezető illetékes minisztérium 15 nappal a választás napját megelőzően határozatával lezárja a választói névjegyzéket, és a határozatban megállapítja az összes nemzeti kisebbség esetében az összes választó létszámát, valamint a választók szavazóhelyek szerinti számát, és ezt összesítve mindegyik szavazóhely esetében a nemzeti kisebbségek csoportja szerint.

2) A választók összlétszámába nem kerülnek bele azok a választók, akik nincsenek bejegyezve a választói különnevjegyzék kivonatába, akik a választás napján sorkatonai szolgálatot teljesítenek, katonai gyakorlaton, vagy pedig a Szerb Hadsereg intézményeiben és egységeiben továbbképzésen vesznek részt, illetve azok a választók, akik a választás napján előzetes letartóztatásban vannak vagy büntetésüket töltik le.

3) A választói névjegyzék vezetésére illetékes minisztérium a választói névjegyzék lezárásáról szóló határozatát közzé teszi a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében a határozat meghozatalától és a Bizottsághoz való eljuttatásától számított 24 órán belül.

A választói névjegyzék kivonatának kézbesítése

29. szakasz

A választói névjegyzék vezetésére hatáskörében illetékes minisztérium összeállítja a választási névjegyzék hitelesített kivonatait és az összes szavazóhely és az összes nemzeti kisebbség számára a választási névjegyzék külön kivonatait és azokat a választási névjegyzék lezárásától számított 48 órán belül megküldi a Bizottságnak.

A választói névjegyzék utólagos változásairól szóló határozat kézbesítése

30. szakasz

1) A választási névjegyzék vezetéséért hatáskörében illetékes minisztérium a Bizottságnak elküldi az összes határozatot a választói névjegyzék változásairól, melyeket a választás megtartásának napjától számított azt megelőző 72 órával bezárólag hoztak meg.

2) Abban az esetben, ha a választói névjegyzék adatmódosításával a szavazóhelyet módosították, ahol a választó szavazni fog, akkor ennek a határozatnak tartalmaznia kell azt a szavazóhelyet ahonnan a szavazó nevét törölték, és annak a szavazóhelynek a megjelölését ahova a választót bejegyezték.

A választói névjegyzék utólagos változásáról szóló határozat adatainak bejegyzése

31. szakasz

1) A Bizottság a választói névjegyzék vezetésében hatáskörében illetékes minisztérium határozata alapján jelen utasítás 30. szakaszának értelmében bejegyzi a választói névjegyzék kivonataiba a változást, és a választói névjegyzék külön kivonataiba is, csak azokat a határozatokat figyelembe véve, melyeket a választások napját megelőző 48 óra előtt kézhez vettek.

2) A választói névjegyzék kivonataiba és a külön választói névjegyzék kivonataiba a változtatások bejegyzése a határozatokba feltüntetett adatok alapján történik, melyek

alapján változtatnak a választói névjegyzéken, kezdve az 1. sorszámtól és a választói névjegyzék kivonatának a végén, külön oldalon, külön címmel: „Későbbi változások”.

A választópolgárok végleges számának megállapítása és közzététele

32. szakasz

A Bizottság a változások bejegyzését követően azonnal, a jelen utasítás 30. szakaszának értelmében megállapítja és közzéteszi a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyébe minden nemzeti kisebbségre vonatkozóan külön-külön a szavazópolgárok végleges létszámát, valamint a szavazók szavazóhelyek szerinti számát, és minden szavazóhely esetében az összes létszámot a nemzeti kisebbségek szerint csoportosítva.

VII. TÁJÉKOZTATÁS A VÁLASZTÁSOK MEGTARTÁSÁNAK NAPJÁRÓL ÉS IDEJÉRŐL

33. szakasz

1) A választókat a választás napjáról és megtartásának idejéről, a szavazóhely címével és számával, ahol a választó szavazni fog és a választói névjegyzék kivonatába bejegyzett számról, ami alatt szavazni fog, a községi/városi közigazgatási hivatal feladata tájékoztatni.

2) Jelen szakasz első bekezdése szerinti tájékoztatást a választás megtartásának napját megelőző ötödik napig kézbesíteni kell.

VIII. A VÁLASZTÁSI ANYAGOK ÁTADÁSA A SZAVAZATSZEDŐ BIZOTTSÁGOKNAK A SZAVAZÁS ELŐTT

A választási anyag biztosítása

34. szakasz

(1) A választások megtartásához a választási anyagokat a Bizottság biztosítja.

(2) A községi/városi közigazgatási hivatal mindegyik szavazatszedő bizottság számára idejében biztosítja:

- 1) a szavazóurnát;
- 2) a szavazás titkosságát biztosító választófalat;
- 3) két sprayt a választók ujjának megjelölésére;
- 4) két UV-lámpát;

5) a választási anyagok elhelyezésére szolgáló zsákot, urna záró biztonsági szalagokat, öntapadó címkéket a zsákok lepecsételéséhez és a zsákok megjelöléséhez;

6) íróeszközöket;

7) felszerelést a szavazóurnák és egyéb választási anyagok lepecsételéséhez (pecsét és pecsétviasz);

8) borítékokat a szavazólapok tárolásához és igazolást a választási jogosultsághoz a szavazóhelyen kívül;

9) egyéb kellékeket (olló, cellux, elem, vonalzó stb.).

(3) A községi/városi közigazgatási hivatalok és Belgrád város városi községi közigazgatási hivatalai kötelesek kellő időben biztosítani a helyiséget a választási iratok és kellékek biztonságos őrzéséhez és gondoskodni arról, hogy a szavazóhelyként kijelölt helyiség a törvény és a szavazatszedő bizottságok munkájáról készült szabályzat szerint legyen berendezve, valamint nyitva legyen a választáshoz.

35. szakasz

(1) A Bizottság minden szavazatszedő bizottság számára biztosítja a következő kellékeket és anyagokat:

1) mindegyik nemzeti tanács tagjelöltjeinek választási gyűjtőlistáját, melyekről a szavazóhelyen szavazni fognak;

2) a szavazóhely kijelöléséről szóló határozatot (kivonat);

3) a szavazatszedő bizottság megalakításáról szóló határozatot;

4) a szavazóhelyen választható mindegyik nemzeti tanács számára a választási névjegyzék kivonatát a szavazóhelyen való szavazáshoz, beleértve a külön kivonatokat az vizsgálati fogságban levő és a büntetésüket letöltő személyek szavazásához is;

5) külön kivonatokat a választói névjegyzékből azok számára, akik sorkatonai szolgálatukat töltik, katonai gyakorlaton vesznek részt, vagy a Szerb Hadsereg intézményeiben vagy egységeiben tanulnak;

6) megfelelő számú szavazólapot, a jelen szakasz 4. és 5. pontjában megjelölt kivonatokba bejegyzett választópolgárok számának megfelelő számban;

7) ellenőrző lapot annak a szavazóurna szabályosságának ellenőrzéséhez;

8) űrlapot a szavazóhelyen kívül jogosult szavazó választási jogosultságának igazolására;

9) jegyzőkönyvi űrlapot a szavazatszedő bizottság munkájáról, a választás lebonyolításáról és minden nemzeti tanács tagjának, akiről a szavazóhelyen szavaztak választási eredményének megállapításáról (továbbiakban: Jegyzőkönyv a szavazatszedő bizottság munkájáról), hat példányban;

10) nyilvántartási űrlapot a szavazatszedő bizottság tagjainak és helyetteseiknek a szavazóhelyen való jelenlétéről;

11) a jelöltállítók képviselőinek jegyzékét, akik a szavazatszedő bizottság munkáját felügyelték;

12) a szavazatszedő bizottság munkáját figyelemmel kísérő megfigyelők felhatalmazását;

13) a szavazatszedő bizottságok munkájáról szóló szabályokat;

14) a Szerb Köztársaság nemzeti zászlaját;

15) a szavazatszedő bizottságok tagjainak azonosító kártyáját.

(2) Jelen szakasz 1. bekezdésének 8), 11) és 12) pontjában felsorolt anyagokat a munkatestület átadja a községi/városi közigazgatási hivagtalnak, ahol a megfelelő számú példányban sokszorosítják.

A munkatestületek révén átadott választási anyagok

36. szakasz

(1) A kinyomtatott választási anyagot a koordinátor a Hivatalos Közlöny Közvállalattól legalább 72 órával a választások megtartásának napját megelőzően veszi át.

2) Jelen utasítás 35. szakasza szerinti választási anyagokat a koordinátor a munkatestületnek a közigazgatási körzet székhelyén adja át, Belgrád város számára pedig a Hivatalos Közlöny Közvállalat nyomdájában.

(3) Jelen szakasz 2. bekezdésében megjelölt átadást legkésőbb a választások megtartásának napját megelőző 72. óráig kell elvégezni. A választási anyag átadásának és átvételének lebonyolításáról a Bizottság által előírt úrlapon jegyzőkönyvet kell készíteni.

(4) A munkatestület az átvett anyagot jelen utasítás 34. szakaszában megjelölt anyagokkal együtt, melyet a községi/városi közigazgatási hivatal, illetve Belgrád városi községi közigazgatási hivatalai biztosítottak, a választások megtartásának napját megelőző 48 órával a választási bizottságoknak a község/város székhelyén adja át. A választási anyag átadásának és átvételének lebonyolításáról a Bizottság által előírt úrlapon jegyzőkönyv készül, melynek 1 példányát a községi/városi közigazgatási hivatal legalább 4 évig megőrzi.

(5) A választási bizottságnak a választási anyag átadását követően az anyagot a választási anyag megőrzésére szolgáló zsákba helyezik, melyet a munkatestület és a szavazatszedő bizottság jelenlétében biztonsági olómpecséttel lepecsételnek, melynek sorozatszámát bejegyzik a jelen szakasz 4. bekezdése szerinti átadásról és átvételről készült jegyzőkönyvbe. A választási anyagokat tartalmazó zsákot nem szabad felnyitni, amíg a választás napján a szavazatszedő bizottság teljes létszámban nincs jelen a szavazóhelyen.

IX. A VÁLASZTÁSI ANYAG ÁTADÁSA A BIZOTTSÁGNAK A SZAVAZÁS BEFEJEZÉSÉT KÖVETŐEN

A választási anyag átadása a munkatestület közvetítésével

37. szakasz

(1) Miután a szavazatszedő bizottság a szavazóhelyen megállapítja a szavazás eredményeit, a munkatestületnek a községi/városi hivatal épületében haladéktalanul átadja a következő választási anyagokat:

1) a választási bizottságnak a választás lebonyolításáról és a nemzeti tanács szavazóhelyen megválasztott mindegyik tagja megválasztásának eredményéről készült jegyzőkönyvek első példányát,

2) a választói névjegyzék kivonatát és a választó névjegyzék külön kivonatait, melyek alapján az adott szavazóhelyen a nemzeti tanács tagjának megválasztásáról szavaztak;

3) lepecsételt borítékban az ellenőrző szelvényt, mely a szavazóurna szabályosságának ellenőrzésére szolgált;

4) a lepecsételt borítékokat, amelyekbe külön-külön a szavazóhelyen a nemzeti tanácsok választására fel nem használt szavazólapokat helyezték;

5) lepecsételt borítékban külön-külön az érvénytelen szavazólapokat a nemzeti tanács minden tagjáról, akikre a szavazóhelyen szavaztak;

6) a lepecsételt borítékokban külön-külön az érvényes szavazólapokat a nemzeti tanács minden tagjáról, akikre a szavazóhelyen szavaztak;

7) lepecsételt borítékokban a nemzeti tanács tagjainak választásán a szavazóhelyen kívül szavazáshoz való jogról aláírt bizonylatokat minden egyes nemzeti tanács tagjainak választására külön-külön;

8) a biztonsági olómpecsétet, mellyel a választási anyagot tartalmazó zsákot lepecsételték, amikor a szavazást megelőzően a munkatestület és a szavazatszedő bizottság között az átadásra és átvételre került sor.

(2) Jelen szakasz 1. bekezdésében említett átadásról és átvételről a bizottság által előírt úrlapon jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyv egy példányát legalább 4 évig a községi/városi közigazgatási hivatal őrzi, egy példányt pedig a munkatestület kötelezően átad a Koordinátornak.

(3) Miután jelen szakasz 1. bekezdésében leírtak szerint megtörtént az átadás és átvétel, az anyag az 1. bekezdés 3)-6) és 8) pontja szerint a választási anyag megőrzésére szolgáló zsákba kerül, amit a munkatestület és a szavazatszedő bizottság jelenlétében, akik átadták az anyagot, biztonsági ólomzárral lezárják, melynek sorozatszámát bejegyzik az átadási és átvételi jegyzőkönyvbe, jelen szakasz 2. bekezdése szerint. A zsákot kötelezően megjelölik öntapadós címkével, mely tartalmazza a város/község nevét, a választóhely sorszámát. A lepecsételt zsákot csak a Bizottság határozata alapján lehet felnyitni, kivéve a jelen utasítás 39. szakaszának 5. bekezdése szerinti esetben.

(4) Az egyéb választási anyagokat tartalmazó zsákba nem teszik be a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvet, a választói névjegyzék kivonatát, a választó névjegyzék külön kivonatát és a szavazóhelyen kívül a szavazási jog alapján érvényesített szavazásról készült bizonylat borítékát, hanem a munkatestület külön a választási anyagtól elválasztva összecsomagolja, és így külön adja át a koordinátornak.

38. szakasz

(1) A szavazást követően, amikor a szavazatszedő bizottság a munkatestületnek átadják a választási anyagot, átadja a szavazatszedő bizottság tagjainak és azok helyetteseinek a szavazóhelyen való jelenlétéről kitöltött úrlapot is.

(2) Jelen szakasz 1. bekezdésébe említett nyilvántartás 2 példányban készül, melyből az egyik a községi/városi közigazgatási hivatalnál marad, a másikat pedig átadják a munkatestületnek.

39. szakasz

(1) Miután az összes szavazatszedő bizottságtól átveszi a választási anyagot, a munkatestület ezt az anyagot a körzeti közigazgatás székhelyén azonnal átadja a Koordinátornak.

(2) Belgrád város munkatestületei az összes szavazatszedő bizottságtól átvett anyagot a Koordinátornak a Nemzetgyűlés épületében, Belgrád, Kralja Milana utca 14. szám alatt adják át.

(3) A szavazatszedő bizottságtól átvett választási anyag mellett a munkatestület a Koordinátornak átadja a szavazatszedő bizottság és a munkatestület között a szavazás után a választási anyagok átadásáról és átvételéről készült jegyzőkönyv egy példányát, valamint egy példányt a szavazatszedő bizottságnak a szavazóhelyen való jelenlétéről készült nyilvántartásról.

(4) Jelen szakasz 1. és 2. bekezdésében megjelölt átadásról és átvételről jegyzőkönyv készül a Bizottság által előírt úrlapon.

(5) A Koordinátor jogosult a munkatestülettől átvett választási anyagot tartalmazó lepecsételt zsáknak a munkatestület jelenlétében való ellenőrzésére.

(6) Miután a jelen szakasz 5. bekezdése szerinti ellenőrzést elvégezte, a Koordinátor a munkatestület jelenlétében a választási anyagot tartalmazó zsákot új biztonsági ólompecséttel lepecsételi, melynek sorozatszámát jelen szakasz 4. bekezdése szerint bejegyzik az átadásról és átvételről készült jegyzőkönyvbe. A lepecsételt zsákot csak a Bizottság határozata alapján lehet ismét felnyitni.

40. szakasz

A választás előtt és a választás után a választási anyagnak a munkatestületek és a szavazatszedő bizottságok közötti átadásánál és átvételénél jelen lehetnek a választási listák jelöltállítóinak képviselői. A választási anyag átadásánál és átvételénél csak olyan személyek lehetnek jelen, akik felmutatják a választási lista jelöltállítójának felhatalmazását az átadásnál és átvételnél való jelenléthez. A felhatalmazásnak tartalmaznia kell a meghatalmazott személy család- és utónevét és személyi igazolványának számát.

X. A VÁLASZTÁSI ANYAGOK SZABVÁNYAI

Szavazólap

41. szakasz

(1) A kinyomtatott szavazólapok számának azonosnak kell lennie a választási névjegyzékbe bejegyzett választók számával mindegyik nemzeti kisebbségre esetében, amelynek a nemzeti tanácsát választják.

(2) A Bizottság a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében közzétett határozatával megállapítja a kinyomtatásra kerülő szavazólapok számát, valamint a tartalék szavazólapok számát is.

(3) A tartalék szavazólapok száma mindegyik megválasztandó nemzeti tanács esetében legfeljebb a nemzeti kisebbség összes szavazóinak 0,5 %-a, de legalább 10, azzal, hogy ez a szám lehet nagyobb is, összhangban a Bizottság által megállapított szavazók végleges számával.

(4) A Bizottság előírja a szavazólapok szövegét, formáját és külalakját.

Nyelv és íráshasználat

42. szakasz

(1) A választási lista benyújtásához szükséges űrlap szövegét, a választási gyűjtőlista szövegét, a szavazólap szövegét, a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyv űrlapjának szövegét és a kisebbségi nemzeti tanács tagjának megválasztásáról szóló igazolás szövegét szerb nyelven, cirill írásmóddal nyomtatják.

(2) Ha a nyelv és az írásmód a nemzeti tanácsot választó nemzeti kisebbségnél hivatalos nyelvhasználatban van, a helyi önkormányzatnak legalább egy helyi önkormányzatban, jelen szakasz 1. bekezdésében felsorolt anyagok szövegét két nyelven nyomtatják, illetve a nemzeti kisebbség nyelvén és íráshasználatával is úgy, hogy a nemzeti kisebbség nyelvén és írásmódjával készült szöveget a szerb nyelven és cirill írásmóddal készült szöveg alá nyomtatják, azonos formában és betűmérettel.

A szavazólapok nyomtatásának előkészülete

43. szakasz

(1) A szavazólapok külalakjáról és szövegéről szóló határozat meghozatalát követően a Bizottság elkészíti a szavazólap-mintát, melyet a Bizottság elnöke saját kezű aláírásával és a Bizottság pecsétjével hitelesít.

(2) A szavazólap hitelesített mintája alapján a nyomda elkészíti a grafikai lemezeket.

(3) A nyomtatási folyamat azzal kezdődik, hogy a grafikai lemezt a Bizottság képviselőinek jelenlétében behelyezik a nyomdagépbe.

(4) A nyomdagépek üzembe helyezését követően, a szavazólapok első példányait a helyszínen megsemmisítik, mindaddig, amíg a kinyomtatott szavazólapok nem felelnek meg az optimális grafikai szabványoknak.

(5) Az első szavazólapot, amely megfelel az optimális grafikai szabványoknak, a Bizottság elnöke összeveti a hitelesített szavazólap-mintával.

(6) Miután megállapítja, hogy a kinyomtatott szavazólap példánya azonos a hitelesített mintával, a Bizottság elnöke saját kezű aláírásával jóváhagyja a megállapított számú példányban a szavazólapok kinyomtatását.

(7) A nyomtatás befejezését követően azonnal a Bizottság, melynek tagjai a Bizottság képviselői, a választási lista jelöltállítói és a nyomda képviselői, megsemmisítik a grafikai lemezt és a grafikai lemez kidolgozásának számítógépen történt előkészítését.

(8) A számítógépes előkészítés és a grafikai lemez megsemmisítéséről jegyzőkönyv készül, a megsemmisített grafikai lemezeket pedig átadják a Bizottságnak.

A nyomtatás felügyelete

44. szakasz

(1) A szavazólapok nyomtatására a Bizottság felügyel.

(2) A Bizottság köteles biztosítani a szavazólapok nyomtatásának nyilvánosságát.

(3) A választási listák jelöltállítóinak képviselői jelen lehetnek a nyomtatásnál, a számlálásnál és a szavazólapok csomagolásánál, valamint a szavazólapoknak a Bizottsághoz, a munkatestülethez, illetve a szavazatszedő bizottságokhoz történő kézbesítésénél.

(4) A Bizottság köteles idejében tájékoztatni a választási lista jelöltállítóit arról, hogy képviselői jogosultak jelen lenni a nyomtatásnál, a számlálásnál, a csomagolásnál és a szavazólapok kézbesítésénél, valamint arról is, hogy hol történik ez és mikor kezdődnek el az ezzel kapcsolatos cselekmények.

(5) A választási lista jelöltállítója által meghatalmazott személy írásbeli tájékoztatást küld a Bizottságnak azokról a személyekről, akik jelen lesznek a nyomtatásnál, a számlálásnál, a szavazólapok csomagolásánál, melyben feltünteti a személyek család- és utónevét, személyi igazolvány-számát és mobil telefonszámát.

(6) A választási lista jelöltállítóinak képviselői, akik jelen lesznek a szavazólapok Bizottságnak történő átadásánál és a szavazólapoknak a munkatestületek, illetve a szavazatszedő bizottságok részére való átadásánál és átvételénél, rendelkezniük kell az említett eseménynél a jelenlétüket igazoló meghatalmazással, mely tartalmazza család- és utónevüket, személyi igazolvány-számukat és mobil telefonszámukat.

(7) A Hivatalos Közlöny Közvényt köteles listát vezetni a választási lista jelöltállítói képviselőinek jelenlétéről a nyomtatásnál, a számlálásnál és a szavazólapok csomagolásánál.

Szavazóurna

45. szakasz

A választásokon a szavazáshoz olyan szavazóurnát lehet használni, melyet a szavazóurna formájáról és méreteiről készült utasítás alapján készítettek el (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/00. szám).

A választók ujjának megjelölésére szolgáló spray

46. szakasz

A választó ujjának megjelölése, annak jeleként, hogy a választó már szavazott, olyan különleges nem oldódó UV-tintát tartalmazó spray segítségével történik, mely az UV-lámpa különleges fényénél látható.

XI. AZ ADATOK STATISZTIKAI FELDOLGOZÁSA

47. szakasz

(1) A lebonyolított választások statisztikai adatainak feldolgozását a statisztikai feldolgozására jogosult köztársasági szervezet végzi, a szavazatszedő bizottságok munkájáról szóló jegyzőkönyv alapján, amelyet a szervezetnek a Bizottság juttat el.

(2) A statisztikai tevékenység elvégzésére jogosult köztársasági szervezet kijelöl egy személyt, aki a szavazás befejezését követően jelen lesz a választási anyagnak a szavazatszedő bizottság és a munkatestületek közötti átadásánál és átvételénél és elvégzi a szavazatszedő bizottságok munkájáról szóló jegyzőkönyv adatainak logikai-számítógépes ellenőrzését, valamint elkészíti a választási eredmény ideiglenes eredményeiről szóló adatokat.

(3) A választási listák jelöltállítói jogosultak jelen lenni a választási eredmény adatainak statisztikai feldolgozásánál.

(4) A választási lista jelöltállítójának meghatalmazott képviselője a Bizottságnak írásos tájékoztatást küld azon személyekről, akik jelen lesznek a választási eredmények adatainak statisztikai feldolgozásánál, a személyek adataival: család- és utónév, lakhely, lakcím és személyiigazolvány-szám feltüntetésével.

48. szakasz

Ha a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvben logikai és számítógépes hibák találhatók, amik szemmel láthatóan a jegyzőkönyv kitöltésénél elkövetett hibák, de amelyek nem hatnak ki a választás eredményeinek megállapítására, ilyen esetben a Koordinátor meghatalmazott arra, hogy a statisztikai tevékenység elvégzésére illetékes köztársasági szervezet képviselőivel a Bizottság székhelyén elvégezze és aláírásával hitelesítse a hibák kijavítását, ha a szavazatszedő bizottság munkájáról a jegyzőkönyvbe:

- 1) nem írták be a bejegyzett választók összlétszámát vagy a bejegyzett szám különbözik a választók végső számától, melyet a Bizottság a választók végső számáról hozott határozatában állapított meg;
- 2) nem jegyezték be az érvényes szavazólapok számát, és az érvénytelen szavazólapok számának összege és mindegyik szavazólistára külön leadott érvényes szavazatok száma megegyezik, illetve egyenlő a szavazóurnában található szavazólapok számával;
- 3) nem jegyezték be az érvénytelen szavazólapok számát, de az összesített szavazólapok száma, melyet mindegyik választási lista kapott az egyenlő vagy kevesebb, mint a szavazóurnában lévő szavazólapok száma;
- 4) ha az átvett szavazólapok száma nem egyezik a fel nem használt szavazólapok és a szavazatukat leadott választók számával, viszont a szavazás egyéb eredményei logikailag számítógépesen helyesek.

49. szakasz

(1) Minden nemzeti tanács összesített választási eredményeit tartalmazó jelentést a Bizottság megerősíti és közzéteszi a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében a szavazás befejezésének órájától számított 96 órán belül.

(2) A szavazás befejezését követően a hivatalos eredmények közzétételéig, a Bizottság a választások eredményéről ideiglenes adatokat tesz közzé.

(3) A Bizottság internetes oldalain megjelenteti mindegyik nemzeti tanácsra leadott szavazatok szavazóhelyek szerinti szavazási eredményeit.

XII. A VÁLASZTÁST LEBONYOLÍTÓ SZERVEZETEK ÉS TESTÜLETEK MUNKÁJÁNAK ELLENŐRZÉSE ÉS FIGYELEMMEL KÍSÉRÉSE

A kihirdetett választási listák jelöltállítóinak képviselői

50. szakasz

(1) A választás lebonyolítását végző szervek munkáját a kihirdetett választási listák jelöltállítóinak képviselői ellenőrizhetik.

(2) A Bizottság munkájának ellenőrzésére a kihirdetett választási lista jelöltállítója két saját képviselőjét is meghatalmazhatja, azzal, hogy a Bizottság ülésén csak a választási lista jelöltállítójának egy képviselője lehet jelen.

(3) A szavazatszedő bizottságnak a választás lebonyolításában és a szavazás eredményeinek megállapításában folytatott munkájának ellenőrzéséhez a kihirdetett választási lista jelöltállítója két saját képviselőjét hatalmazhatja fel.

(4) A kihirdetett választási lista jelöltállítójának egyik képviselője felhatalmazható több szavazatszedő bizottság munkájának ellenőrzésére, azzal, hogy egy szavazatszedő bizottság munkájának ellenőrzésére csak két személyt lehet felhatalmazni.

(5) A választási lista jelöltállítója a választást lebonyolító szervek munkájának ellenőrzésére csak a Szerb Köztársaság felnőtt korú állampolgárát hatalmazhatja fel.

(6) A választási lista jelöltállítója a választást lebonyolító szervek munkájának ellenőrzésére nem hatalmazhatja fel a nemzeti tanács tagjelöltjét, vagy a választás lebonyolításában résztvevő szervezet és testület tagját.

(7) A kihirdetett választási lista jelöltállítójának képviselője csak a nemzeti tanácsok tagjainak megválasztását lebonyolító szavazatszedő bizottságok munkáját ellenőrizheti, mely választásokon a kihirdetett választási lista jelöltállítója részt vesz.

(8) A kihirdetett választási lista jelöltállítója a Bizottság munkáját ellenőrző saját meghatalmazott képviselőiről a Bizottságot legalább 5 nappal a választások megtartása előtt tájékoztatja.

(9) A kihirdetett választási lista jelöltállítója a szavazatszedő bizottság munkáját ellenőrző képviselőiről a helyi önkormányzat területén lévő szavazóhelyeken a Bizottságot legalább 10 nappal a választások megtartása előtt a Bizottság által előírt űrlapon tájékoztatja.

(10) A választási lista jelöltállítójának a választásokat lebonyolító szervezetek munkájának ellenőrzésére meghatalmazott képviselői számára a Bizottság megfelelő akkreditációt bocsát ki, melyben bejegyzik a szükséges adatokat, melyeket a választási lista jelöltállítója a képviselőiről a Bizottságnak tájékoztatásul elküldött.

(11) Jelen szakasz 9. bekezdésében megjelölt tájékoztatás idejében történő átvételekor a Bizottság a munkatestületek révén ezt eljuttatja a szavazatszedő bizottságnak.

(12) A választási lista jelöltállítója felhatalmazott képviselőjének, aki a Bizottság által a szavazatszedő bizottságnak eljuttatott listán szerepel, és a szavazóhelyre olyan

akkreditációval érkezik, melyet a Bizottság adott ki, a szavazatszedő bizottság köteles lehetővé tenni, hogy feltűnés nélkül figyelemmel kíséresse a szavazatszedő bizottság munkájának minden szakaszát, kezdve a szavazóhely megnyitásának előkészületeitől egészen a választási eredmények megállapításáig.

(13) A választást lebonyolító szervek munkájának ellenőrzési költségeit a kihirdetett választási listák jelöltállítói viselik, akiknek képviselői ellenőrzik a választást lebonyolító szervek munkáját.

Hazai megfigyelők

51. szakasz

(1) A bejegyzett érdekelt egyesületek, melyek céljai a választás területén és a kisebbségi és az emberi jogok védelmének területén valósulnak meg, és akik szeretnék a választást lebonyolító szervek munkáját figyelemmel kísérni, jelentkezésüket a Bizottságnak a Bizottság által előírt űrlapon nyújtják be, legalább 5 nappal a választás napját megelőzően.

(2) A jelentkezéshez mellékelni kell az egyesület nyilvántartásba való bejegyzésének kivonatát és azon személyek listáját, akik megfigyelőnek jelentkeznek a választást lebonyolító szervek munkája kapcsán (hazai megfigyelők) - a Bizottság által előírt űrlapon.

(3) Az egyesület megfigyelőnek a Szerb Köztársaság felnőtt korú állampolgárát jelölheti.

(4) Az egyesület nem jelölhet megfigyelőnek olyan személyt, aki tagja a nemzeti tanácsnak, vagy a választás lebonyolításában résztvevő testületnek vagy szervnek.

(5) Az egyesület a Bizottság munkájának figyelemmel kíséréséhez legfeljebb két megfigyelőt jelenthet be.

(6) Egyes szavazatszedő bizottságok munkájának figyelemmel kíséréséhez az egyesület legfeljebb egy megfigyelőt jelenthet be.

(7) A Bizottság elnöklője a Bizottság titkárának jelentése alapján, a Bizottság ülésén állapítja meg, hogy eleget tettek-e a választást lebonyolító szervek megfigyeléséhez szükséges feltételeknek.

Külföldi megfigyelők

52. szakasz

(1) Az érdekelt nemzetközi és külföldi szervezetek és egyesületek, amelyek szeretnék a választást lebonyolító szervek munkáját figyelemmel kísérni, a Bizottságnak legalább 10 nappal a választások napja előtt, a Bizottság által előírt űrlapon nyújtják be jelentkezésüket. A jelentkezéshez mellékelik azon személyek listáját, akik megfigyelőként jelentkeznek a választást lebonyolító szervek munkájának megfigyelésére (külföldi megfigyelők), valamint a tolmácsok listáját is, akik a bejelentett megfigyelők kíséretébe lesznek - a Bizottság által előírt űrlapon.

(2) Jelen szakasz 1. bekezdésében feltüntetett bejelentett listát a Bizottság haladéktalanul eljuttatja a külügyekkel megbízott illetékes minisztériumhoz véleményezésre, a minisztérium köteles a Bizottság bejelentésével kapcsolatos véleményét a bejelentés átvételétől számított 3 napos határidőn belül megküldeni.

(3) Abban az esetben, ha a külügyekkel megbízott illetékes minisztérium véleménye pozitív, a Bizottság elnöklője a titkár tájékoztatója alapján, a Bizottság ülésén megállapítja, hogy a nemzetközi vagy a külföldi szervezet, illetve egyesület számára jóváhagyják a választást lebonyolító szervek munkájának figyelemmel kísérését.

53. szakasz

(1) A külföldi országok érdekelt képviselői, akik szeretnék a szavazatszedő bizottság munkáját figyelemmel kíséreni, a választások megtartásának napja előtt legalább 10 nappal a Bizottsághoz az általa előírt űrlapon kérelemmel fordulhatnak a külügyekkel megbízott minisztérium révén. A jelentkezéshez a Bizottság által előírt űrlapon mellékelni kell a szavazatszedő bizottságok munkájának megfigyelésére bejelentkezett személyek (külföldi megfigyelő), valamint a bejelentett megfigyelők kíséretében levő tolmácsok listáját.

(2) A külügyekkel megbízott illetékes minisztérium a Bizottság véleményével a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jelentkezést és listát a beérkezésétől számított 3 napon belül továbbítja.

(3) Abban az esetben, ha a külügyekkel megbízott illetékes minisztérium véleménye pozitív, a Bizottság elnöklője a titkár tájékoztatója alapján, a Bizottság ülésén megállapítja, hogy a külföldi ország számára jóváhagyják a választást lebonyolító szervek munkájának figyelemmel kísérését.

A megfigyelők meghatalmazása és akkreditációja

54. szakasz

(1) A Bizottság és a szavazatszedő bizottságok munkája megfigyelési feltételei teljesülésének megállapítását követően a Bizottság a bejelentő számára kiadja a megfelelő felhatalmazást a választásokat lebonyolító szervek munkájának megfigyelésére, a hazai és a külföldi megfigyelőknek és tolmácsoknak pedig a megfelelő akkreditációt, melybe bejegyzik a szükséges adatokat a bejelentkezéshez mellékelt listáról.

(2) A választást lebonyolító szervek munkája megfigyelésének költségeit azon bejelentők viselik, akiknek megfigyelői a választást figyelemmel kísérték.

A választási lista jelöltállítói képviselőinek és a megfigyelőknek a helyzete

55. szakasz

(1) A választási lista jelöltállítójának képviselői, akik a választást lebonyolító szervek munkáját kísérik figyelemmel, a megfigyelők, valamint a kíséretükben levő tolmácsok, kötelesek a Bizottság által kiadott akkreditációt látható helyen kitűzni.

(2) A választásokat lebonyolító szervek kötelesek a választási lista jelöltállítója képviselőjének, valamint a megfigyelőknek és a kíséretükben levő tolmácsoknak lehetővé tenni minden választási folyamat zavartalan megfigyelését, illetve figyelemmel kísérését. A tolmács nem tartózkodhat egyedül a szavazóhelyen a megfigyelő nélkül, akinek a kíséretéhez tartozik.

(3) A Bizottság és a szavazatszedő bizottságok kötelesek a munkájukról felvett jegyzőkönyvbe bejegyezni a választási lista jelöltállítója képviselőjének és a megfigyelők jelenlétét.

(4) A választási lista jelöltállítójának képviselője és a megfigyelők kötelesek a szavazóhelyen a rendet szabályozó szabályzat alapján eljárni.

(5) A választási lista jelöltállítója képviselőinek joguk van észrevételt tenni a szavazatszedő bizottság munkájára, a választások lebonyolítása és a szavazási eredmények megállapítása kapcsán, ami bekerül a szavazatszedő bizottság munkájáról felvett jegyzőkönyvbe.

(6) A szavazatszedő bizottság a szavazóhelyről eltávolíthatja a választási lista jelöltállítójának képviselőjét vagy a megfigyelőt, ha a szavazóhelyen nem tartják be a

rendfenntartási szabályokat, ha a szavazóhelyen mobiltelefont vagy egyéb kapcsolattartó kommunikációs eszközt használnak, különösen akkor, ha zavarják a szavazatszedő bizottság munkáját.

(7) A szavazatszedő bizottság köteles a választási lista jelöltállítója képviselőjének vagy a megfigyelőknek a szavazóhelyről való eltávolításáról és annak okairól a munkatestületek révén azonnal tájékoztatni a Bizottságot.

(8) A Bizottság elveheti a megfigyelő meghatalmazását és az akkreditációját, ha a megfigyelő nem a meghatalmazása kereteiben viselkedik.

XIII. A VÁLASZTÁS LEBONYOLÍTÁSÁRA SZOLGÁLÓ PÉNZESZKÖZÖK

56. szakasz

(1) A választások lebonyolítására szolgáló pénzeszközök a következőkre használhatók fel:

- a választási anyag beszerzésére, nyomtatására és fordítására;
- a Bizottság tagjai munkájának költségtérítésére;
- a szavazatszedő bizottság tagjai munkájának költségtérítésére;
- a munkatestületek tagjai munkájának költségtérítésére;
- a községi/városi közigazgatási hivatalnak a jelen utasításban megállapított munkák elvégzéséért járó költségtérítésére;
- a Nemzetgyűlés szakszolgálataiban dolgozók és más személyek a választások lebonyolításában bizottsági szak- és más teendőinek végzéséért járó költségtérítésére;
- a Bizottság elnökének és tagjainak, valamint a Nemzetgyűlés szakszolgálatában dolgozók és a választás lebonyolításában résztvevő más személyek hivatalos utazási költségtérítésére, az érvényes jogszabályokkal összhangban;
- a szavazatszedő bizottságok és a munkatestületek felkészítésére;
- a szavazás eredményeinek statisztikai feldolgozására;
- az irodai eszközök és egyéb fogyóeszközök beszerzésére;
- közlekedésre, postai költségekre, vendéglátási és egyéb költségekre.

(2) A Bizottság elnöke és a Bizottság titkára és helyetteseik jogosultak utalványozni a rendelkezésre álló pénzeszközökből.

XIV. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

57. szakasz

A választási cselekmények lebonyolítására szolgáló űrlapokra vonatkozó előírásokat a Bizottság a választások kiírásáról szóló határozat meghozatalától számított 5 napon belül előírja.

58. szakasz

Jelen utasítás a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében való közzétételének napján lép életbe.